



Świeże powietrze
dla zdrowszej Szkocji.

Niedziela 26 marca 2006 – świeże powietrze dla zdrowszej Szkocji.

W niedzielę 26 marca o godzinie 6 rano Szkocja zostanie uwolniona od dymu nikotynowego.

Od tego momentu wszyscy mieszkańcy Szkocji będą mieli prawo do pracy i życia towarzyskiego w niezadymionym otoczeniu. Ta broszura wyjaśnia, co to dla Ciebie oznacza i czego możesz się spodziewać po wejściu zakazu palenia w życie.

Wszędzie tam, gdzie zobaczysz ten znak, będziesz miał pewność, że jesteś chroniony prawem przed szkodliwymi następstwami wdychania dymu nikotynowego: zwiększonym ryzykiem zachorowania na raka płuc, choroby serca i różne choroby dziecięce.



Co oznacza ten zakaz?

Od 26 marca palenie w większości pomieszczeń innych niż domy prywatne będzie nielegalne. Nie wolno będzie zatem palić w restauracjach, barach, kawiarniach, hotelach, teatrach, salonach gry w bingo, salach przykościelnych, ośrodkach sportowych, centrach handlowych, środkach komunikacji publicznej, szkołach, szpitalach i klubach.

Zakaz obejmuje także prawie wszystkie miejsca pracy, włącznie z kabinami ciężarówek i furgonetek. Palenie w budynku w zakładzie pracy nie będzie dozwolone; zlikwidowane zostaną także istniejące wyznaczone miejsca i pomieszczenia dla palaczy. Palenie tytoniu w pomieszczeniach w miejscu pracy stanowić będzie wykroczenie, chyba że palący pracuje u siebie lub w innym domu prywatnym albo w jednym z wielu budynków nieobjętych zakazem. Pracodawcy mogą zapewnić swoim pracownikom i klientom zadane palarnie na zewnątrz, pod warunkiem, że zrobią to zgodnie z prawem, aczkolwiek nie są do tego zobowiązani.

Co możesz zrobić?

Wszystkie obiekty, w których obowiązuje zakaz palenia, muszą być oznaczone w sposób tu przedstawiony. Tabliczka zawierać będzie informację, kogo należy powiadomić (np. właściciela lub kierownika) o przypadkach nieprzestrzegania tego zakazu. Jeżeli to nie odniesie skutku skargę można zgłosić dzwoniąc na numer **0845 130 7250** (koszt jak za połączenie lokalne). Inspektorzy z lokalnego wydziału sanitarnego przeprowadzą dochodzenie w tej sprawie.

clearing the air*



Pracodawcy i kierownicy obiektów powinni dołożyć wszelkich starań w celu zapobieżenia paleniu tytoniu przez pracowników, klientów i odwiedzających na terenie obiektów, w których obowiązuje zakaz palenia. Pracodawcy i kierownicy, którzy nie otrzymali zestawu informacyjnego na temat nowego przepisu mogą uzyskać informacje pod numerem **0845 300 3488** lub w Internecie pod adresem **www.clearingtheairscotland.com**. Na stronie tej można ponadto znaleźć szczegółowe informacje na temat zakazu palenia, m.in. często zadawane pytania, pełną listę obiektów objętych zakazem oraz wyszczególnienie nielicznych miejsc publicznych, których zakaz nie dotyczy.

Rzucenie palenia.

Jeżeli palisz i chciałbyś skorzystać z okazji i podjąć próbę rzucenia nałogu, pomoc możesz uzyskać pod numerem „Smokeline”: **0800 84 84 84**. Poradę i informacje o rodzajach wsparcia dostępnego w miejscu zamieszkania można otrzymać także od swojego lekarza domowego (GP) lub administracji służby zdrowia (NHS Board).

P. Czemu służy ten nowy przepis?

- . Przepis wprowadza się w celu zapewnienia ochrony przed zagrożeniami dla zdrowia wynikającymi z „biernego palenia” – tzn. wdychania dymu nikotynowego z tytoniu palonego przez innych.

P. Kto będzie egzekwować przestrzeganie tego przepisu?

- . Inspektorzy sanitarni. Aby umożliwić kontrolę przestrzegania zakazu będą oni mieli prawo wstępu do wszystkich obiektów objętych zakazem palenia. Za naruszenie zakazu będą mogli na miejscu nakładać grzywny o ustalonej wysokości.

P. Jakie kary przewiduje się za złamanie zakazu palenia?

- . Osoby palące w obiektach objętych zakazem mogą zostać ukarane na miejscu grzywną w wysokości 50 funtów. Odmowa lub niemożność zapłacenia może spowodować wytoczenie sprawy sądowej i grzywnę do 1000 funtów. Podmioty odpowiedzialne za te obiekty mogą zostać ukarane grzywną w wysokości 200 funtów za zezwalanie na palenie na terenie obiektu lub niewywieszenie tabliczek ostrzegawczych. Odmowa lub niemożność zapłacenia w tym wypadku może spowodować wytoczenie sprawy sądowej i grzywnę do 2500 funtów.

Palenie tytoniu - fakty.

W Szkocji z powodu palenia tytoniu umiera co roku ponad 13 tysięcy osób – czyli 250 tygodniowo albo 35 dziennie.

Spśród wszystkich nowotworów złośliwych najczęstszą przyczynę zgonów stanowi rak płuc.

Przyczyną 90% przypadków raka płuc jest palenie tytoniu.

Szacuje się, że w Szkocji na skutek biernego palenia umiera co roku około tysiąca osób, które nigdy nie paliły papierosów.

Przewiduje się, że zakaz palenia zapobiegnie rocznie 219 zgonom z powodu raka płuc lub chorób wieńcowych serca oraz nawet 187 zgonom z powodu chorób układu oddechowego lub udaru mózgu.

30 minut przebywania w obecności osób palących wystarcza, aby doszło do zwolnienia przepływu wieńcowego krwi u zdrowych osób dorosłych.

Długotrwałe narażenie osób niepalących na działanie dymu nikotynowego zwiększa ryzyko zachorowania na raka płuc o ok. 24%, a na choroby wieńcowe serca o ok. 25%. U dzieci narażenie na dym powoduje szereg problemów zdrowotnych.

Źródła: UK Health Education Authority – Deaths in 1995; Cancer Research UK 2002; Scientific Committee on Smoking and Health 2004; University of Glasgow 2005; Health and Economic Research Unit, Aberdeen University, 2005; Journal of the American Medical Association 2001.

Inne wersje językowe lub formaty niniejszego dokumentu otrzymać można pod numerem 0131 244 5660.

